

北 京 大 学 试 用 教 材

《英 语》

(二)

学 习 指 导

北 京 大 学 公 共 英 语 教 研 室
杜 秉 正 毕 金 猷 编



北 京 大 学 出 版 社

北 京 大 学 试 用 教 材

《英 语》（二）

学 习 指 导

北 京 大 学 公 共 英 语 教 研 室

杜 秉 正 毕 金 献 编

北 京 大 学 出 版 社

北京大学试用教材

《英语》(二)

学习指导

北京大学出版社出版

(北京大学校内)

中国铁道出版社印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

787×1092毫米 32开本 10.5印张 224千字

1982年7月第一版 1985年2月第三次印刷

印数: 160001—240,000

统一书号: 9209·13 定价: 1.40 元

前 言

本书是配合北京大学试用教材《英语》第二册(北京大学出版社1982年版)编写的,供使用该教材的教师、业余教师、学生和自学英语的同志参考。

本书内容分两大部分:“课本使用说明”部分对课本内容的安排与教学的要求、重点和方法做了简要说明。第二大部分是分课材料,每课内容如下:

一、语法重点

二、教学参考资料

I、生词和词组

II、语 法

III、课 文

IV、Reading Material

三、练习答案

四、Word Study 部分例句参考译文

五、课文参考译文

六、阅读材料参考译文

本书在编写过程中,得到北京大学公共英语教研室有关同志的关心和支持,特此致谢。

由于编者水平有限,书中错误、疏漏之处在所难免,欢迎读者批评指正。

编 者

1982.1.

CONTENTS

目 录

前 言

课本使用说明	1
Lesson One	6
Lesson Two	29
Lesson Three	48
Lesson Four	67
Lesson Five	81
Lesson Six	102
Lesson Seven	119
Lesson Eight	145
Lesson Nine	165
Lesson Ten	188
Lesson Eleven	204
Lesson Twelve	224
Lesson Thirteen	239
Lesson Fourteen	259
Lesson Fifteen	276
Lesson Sixteen	290
Lesson Seventeen	309
〔附录〕补充阅读课文参考译文	326

课 本 使 用 说 明

《英语》第二册是供教完《英语》第一册后继续进行教学的书。

全书共十七课，分为三个单元，每单元最后一课为复习课。每单元复习后可安排一次阶段测验，全书结束后进行总测验。

每课计划教学时间为平均六学时。包括测验、考试在内，全书共用 110 学时左右。各课具体进度，须视学生掌握情况而定。

现将语法、课文、词汇和练习的安排和要求，分别说明如下：

一、语 法

要求学生各项语法概念清楚，结构熟悉，并能正确分析和翻译。

第一单元(一——七课) 主要介绍主从复合句。所列几种从句比较起来，定语从句通常是我国学生学习英语的难点之一，也是本单元的重点，在教学中要着重进行训练。本书将定语从句分作两课(第五、六课)，就是为了分散难点，加强练习，以利学生掌握。

第一、二课介绍了九种状语从句，内容虽多，但学生在理解和翻译上通常没有多大困难，况且，其中有些从句，如时间、

原因、条件状语从句，在第一册中已出现一些，学生已有一定的感性认识。这里的关键是引导学生掌握连词。

第三、四两课介绍主语从句、表语从句、宾语从句和同位语从句(通常统称为名词从句)，重点要求学生掌握：1)各从句的基本概念和结构；2)“It is...that...”的结构；3)分辨同一关联词连接的不同种从句；4)what引导的从句的译法。

第二单元(八——十三课)讲不定式、动名词和分词三种非谓语动词。总的说来，非谓语动词在英语中用得较多，又往往是我国学生学习英语的难点，所以也是第二册的语法重点。

不定式在三种非谓语动词中，用法最多，最为活跃。但在第一册以及第二册前几课中，不定式已多次出现，学生一般不会感到困难。问题可能发生在不定式的语态和时态上。

动名词不象分词和不定式那样活跃，用得那样广泛。对理科来说，动名词最常见的用法是在介词之后作宾语。所以我们只安排了一课。

分词用法较多，十分活跃。它本身有现在分词和过去分词之分，时态和语态的差别；此外，现在分词在形式上和动名词容易混淆，在某些用法上和不定式不易区别。如此等等，使分词显得比较复杂，要花较多的精力和时间进行练习。因此，分词应是本单元的重点。

第三单元(十四——十七课)的内容是虚拟语气，It和As的用法小结。

虚拟语气对理科学生来说，主要是在虚拟条件句中的应用，着重要求学生熟记虚拟语气三种时态的谓语形式，并能正确翻译。

It用法小结一课的重点是It作形式宾语和构成强调句型的用法，以及强调句型和It作先行词代替主语从句的区别。It

的其它主要用法都是学生已经熟悉的，稍加复习归纳即可。

As 用法小结一课内容较多，而且学生在今后的阅读中会经常遇到，需要着重介绍。因此，本课是这一单元的重点。但是在教学处理上可侧重于 As 作关系词引导定语从句这一新的语法点上。As 作连词引导各种状语从句的用法，大多是前面讲过的，教师可引导学生复习总结，不需过多讲解；As 作介词的用法以及由它构成的短语介词和常见短语，要求学生作为固定搭配或固定词组去记，能正确进行翻译即可。

本书所列语法，是英语中最基本最常用的语言现象，是理科学生掌握英语所必不可少的基本知识。初学英语者只有较熟练地掌握这些基本语法（当然还要有一定量的基本词汇），才具备进一步自学提高的基础；经过进一步自学提高，才能逐渐达到独立阅读的水平。

二、课 文

课文是一课书的中心，是我们学习的重点。我们学习语法和词汇是为理解课文服务的，而理解课文的过程也是检验我们对所学词汇和语法的综合运用能力和熟巧程度的过程。理解课文是培养阅读能力的主要途径。

本册课文比第一册的课文长，难度也较大，因此对学生的要求侧重于读和译。各课不再要求通篇背诵，只要求背诵个别段落，能回答对课文提出的非扩展性问题，能听写课文的句子或段落，并能正确通顺地翻译。

自本册开始，要有意识地加强翻译训练，主要是英译汉的训练。除每课的单句练习要求翻译之外，最好要求学生将所学的课文笔头译出。看懂一篇文章和将它正确通顺地译成书面文

字，这之间是有相当距离的。这两方面的基本能力，学生都应具备。

除正课文外，每课后的阅读材料 (Reading Material) 和书末的六篇补充阅读课文 (Supplementary Readings) 皆可用作笔头翻译练习。为此，本指导书附上了这些材料的汉语参考译文。为了便于教学，译文译得尽可能接近原文结构，没有给出各种可能的译法，仅供参考。

三、生词和词组

本册共有生词和词组 1050 个左右，正课文中出现的生词和词组约有 600 个，平均每课 35 个。正课文的生词是要求掌握的，即要求会拼、会读、会译，某些基本词和常用词要会运用。语法讲解中出现的生词，如第一课状语从句中列举的一些连词，第三课所列 It 作形式主语引导主语从句的一些常见的固定说法，第十六课列举的一些常与 as 连用的动词，由 as 构成的短语介词和固定词组等等，尽管其中有些词并未在当课或本册课文中出现，也要求掌握，并要熟记。所有这些词汇都包括在测验和考试范围之内。练习、阅读材料、补充阅读中出现的生词，只要求会读，见到认识即可。

动词的变化，特别是不规则动词的变化，始终要求学生熟记。在分课生词表中，不规则动词的变化都已列出；但是须双写词尾辅音字母的动词 (如 slip, occur 等)，属于规则动词，生词表中没有给出变化。不过学生往往忽略这一点，在教课中要时常提醒，不断检查。

第二册增加了一项“词汇学习” (Word Study)，目的是加强学生对英语基本词汇的理解和掌握，内容是这些词的基本用法，一词多义，一词多性，同义词，反义词等。各课所选的词，有

的是当课的生词，可在讲解生词时介绍给学生；有的是在当课文中出现的熟词，可在讲解课文时加以处理。所列的例句未给译文，为了便于教学，本参考书给出了 Word Study 部分例句的参考译文。

除 Word Study 中所列的词外，本指导书对每课生词表中若干常用的词或词组，作了适当的分析或例解；在课文的注释中也贯穿了词汇工作。坚持词汇学习对提高英语水平是十分重要的。

四、练 习

本册各课有一定数量的练习，都是必做的。总的来说，有四个部分：1) 根据课文回答问题；2) 配合语法的练习，这部分练习用的大都是学过的熟词，供讲完语法使用；3) 配合“词汇学习”的练习；4) 巩固课文和语法的练习。这些练习有些可以口头做(如填空、分析句子等)，有些需要笔头做(如句子汉译英，阅读材料英译汉)，或口头、笔头相结合。但不管用什么方式做练习，都应让学生事先进行准备，经过独立思考，才有收益。

本书对各课练习提供了答案，(“根据课文回答问题”一项除外，因其答案大多可从课文中找到。)并提供了一些补充练习，供读者参考，选用。

LESSON ONE

一、语 法 重 点

掌握简单句、并列句和主从句的概念、构成和它们之间的区别。掌握状语从句的概念、结构和所列连词，能正确分析和翻译。

二、教学参考资料

I、生词和词组：首先，让学生自己拼读每个单词或词组，不正确处教师加以纠正，然后教师带读。教师可引导学生将常用词连成词组或句子，说明该词的用法。由于时间有限，词的用法不宜讲得过多过细。一般地说，可介绍：该词（或词组）最基本最常见的用法；该词在本课的用法；该词与学生已知词的搭配以及构词法知识。例句（或词组）中尽可能不出现生词或未学过的语言现象。以下各课生词教学均可如此进行。

1. off prep., ad. 离开

We don't fall off the earth.

我们不会从地球掉下去。

The picture fell off the wall.

那张画从墙上掉下来了。

He fell off his bike. 他从自行车上跌了下来。

He is off to Shanghai. 他去上海了。

It's time I must be off. 我该走了。

Take off your cap (coat).

摘掉你的帽子(脱掉你的大衣)。

Turn off the radio (light). 关上收音机(灯)。

2. force

1) n.

Gravity is a strange force.

地心引力是一种奇怪的力。

Force is the action of one body on another.

力是一个物体对另一个物体的作用。

2) vt. 后跟宾语和宾语补语。

The mother forced her boy to work at his lessons.

母亲强迫孩子做功课。

The water was forced to go up.

这水被迫向上流。

3. pull

1) n.

The pull of the earth is called gravity.

地球的吸力叫做地心引力。

Force means a simple push or pull.

力指的是简单推力或拉力。

2) vt.

The earth pulls everything to itself.

地球向自己吸引一切东西。

Pull your chair to the table.

把你的椅子拉到桌边来。

4. throw vt.

You may throw a ball into the air.

你可以往空中扔一个球。

Please throw me the matches. 请把火柴扔给我。

5. all the time(=always)是名词词组,在句中作状语。

The ball won't stay in the air all the time.

那球不会总是停留在空中。

Our world is changing all the time.

我们的世界总是在变化。

6. lots of (=a lot of, 参看第四课 Word Study)

With gravity, we can do lots of things.

由于(有)地心引力,我们能做许多事情。

There are lots of people in the street.

街上有许多人。

[注]lots of (a lot of)后跟不可数名词时,谓语可用单数形式;后跟可数名词时,谓语要用复数形式。

7. need(参看第四课 Word Study)

- 1) vt.

We need gravity for work.

我们工作需要地心引力。

The problem needs discussing (to be discussed).

这个问题需要讨论。

- 2) n.

There is no need for help. 不需要帮助。

He helped me in my hour of need.

他在我困难的时候帮助了我。

A friend in need is a friend indeed.

患难识真交。

- 3) aux. v. (无时态、人称的变化,多用于疑问句和否定句)

Need we buy any new instruments?

我们需要购置新仪器吗?

Yes, we must. 是, 需要。

No, we needn't. 不, 不必。

II. 语法: 句子的种类; 状语从句(一)

1. 本课所讲的句子种类是从结构上划分的。凡是含有一个主、谓结构的句子就是简单句。提醒学生注意三点:

- 1) 有两个或两个以上并列主语或并列谓语的句子仍是简单句, 并列成分通常用并列连词 and, but, or, both...and... 等连接。如:

The land and the water and the air of the earth are all heated by the sun.

地球上的陆地、水和空气都受太阳烘烤。

The sun shines on the sand and makes it hot. 太阳照在沙上, 使沙变热。

- 2) 省略了主语或谓语而能表达完整意思的句子以及不必说出主语的句子, 同样是有主、谓结构的简单句, 如:

How interesting! 真有意思!

(感叹句 Exclamatory Sentence, 省略了 it is.)

Thank you for your help. 谢谢你的帮助。

(陈述句 Declarative Sentence, 省略了主语 I.)

Don't worry. Let me take you there.

别担心, 我送你去吧。

(祈使句 Imperative Sentence)

- 3) 有些简单句比较特殊, 只含有一个词或一个成分, 通常是表示问候, 告别, 感谢, 祝贺, 感叹, 应答,

口号, 命令等用语。如:

Hello! 喂! (或: 你好!)

Good morning! 早上好!

Bye-bye! 再见! Many thanks 多谢!

2. 并列句 (Compound Sentence): 由两个或两个以上互不依从的主、谓结构组成的句子, 叫并列句, 常用并列连词 (Coordinating Conjunctions) 连接。

- 1) for 的词义是“因为”, 只作说明, 不表示因果关系, 因此连接并列句。(有的语法书认为 for 引导原因状语从句, 我们不这样认为。)如:

Most of the students are in the reading-room, for there are many reference books there 大多数学生在阅览室里, 因为那儿有很多参考书。

Without reading aloud, you might take “form” for “from”, for they look much alike. 如果不朗读, 你可能把 “form” 当作 “from”, 因为它们看上去很相似。

- 2) 连词 while 意为“而”时, 为并列连词。如:

Air is a gas, while water is a liquid.

空气是气体, 而水是液体。

Some machines are new, while others are old.

一些机器是新的, 而另一些是旧的。

其它并列连词, 如 not only...but(also), therefore, hence, so, whereas, as well as 等, 本课未提, 以后出现再补充。本课重点在于弄清概念。

- 3) 有的并列句不用连词连接, 只用逗号或分号隔开, 如:

Be quick, it's getting late. 快! 时候不早了。

We are making an experiment; everyone is working carefully. 我们正在做实验, 人人都在细心地工作。

3. 主从句也就是复合句 (Complex Sentence)。在并列句中, 各分句的地位是平等的; 而在主从句中, 一定是从句 (Subordinate Clause) 从属于主句 (Principal Clause)。主句为全句的主体, 从句只充当主句的某个成分。换句话说, 从句就是充当一个句子成分的主谓结构。除句子的谓语(动词部分)外, 其它各成分均可由从句充当。主从句在第一册已出现一些, 教师可引用熟句说明概念。如:

Great changes have taken place in our village since it was liberated. 我们村自解放以来发生了巨大变化。(since 引入时间状语从句)

Yes, it's a little windy in spring, but it is not so windy as before.

是的, 春天有点多风, 但已不象从前那么多风了。

(as 引入比较状语从句)

If the earth is heated more by the sun, the weather is hot. 如果地球受到更多的日照, 天气就热。

(if 引入条件状语从句)

He made notes while he read.

他一面阅读, 一面做笔记。(while 引入时间状语从句)

4. 状语从句 (Adverbial Clause): 在句中充当状语的从句, 就叫做状语从句。

1) 学生在第一册已有了状语的概念, 并学过由副词、名词词组和介词短语充当的状语。现在将上述状语

扩展成一个主谓结构，就是状语从句。如：

{ Our village has been greatly changed since liberation. (时间状语)

{ Our village has been greatly changed since it was liberated. (时间状语从句) 我们村解放以来变化很大。

{ I will come to see you next week. (时间状语)

{ 我下星期来看你。

{ I will come to see you when I have time next week. (时间状语从句) 我下星期有空来看你。

{ We must go to the countryside. (地点状语)

{ 我们应该到农村去。

{ We must go where we are wanted. (地点状语从句) 我们应该到需要我们的地方去。

{ He studies hard for the people. (目的状语)

{ 他为人民努力学习。

{ He studies hard so that he can serve the people well. (目的状语从句)

他努力学习，以便能很好地为人民服务。

{ He didn't go out because of the rain. (原因状语) 因为有雨，他没有出门。

{ He didn't go out because it was raining. (原因状语从句) 他没有出门，因为在下雨。

{ In spite of the bad drought in the spring,
we have got in another good harvest this year.
(让步状语)

{ Although there was a bad drought in the spring,